



EIROPAS  
KOMISIJA

Briselē, 2.9.2014.  
COM(2014) 543 final

2014/0251 (NLE)

Priekšlikums

## **PADOMES LĒMUMS**

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem  
attiecībā uz 15 šķirējtiesnešu saraksta izveidi saistībā ar Protokolu par sadarbību  
kultūras jomā, kas pievienots Brīvās tirdzniecības nolīgumam  
starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses,  
un Korejas Republiku, no otras puses**

## **PASKAIDROJUMA RAKSTS**

### **1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS**

Kopš 2011. gada jūlija provizoriski piemēro Brīvās tirdzniecības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses<sup>1</sup>. Ar Protokolu par sadarbību kultūras jomā (turpmāk — "protokols"), kuru puses noslēdza BTN ietvaros, tika izveidots pamats pušu sadarbībai kultūras pasākumu, preču un pakalpojumu apmaiņā, tostarp audiovizuālajā jomā, kā arī tādu nosacījumu uzlabošanai, kuri reglamentē šo apmaiņu.

Atkāpjoties no BTN institucionālajiem noteikumiem, Tirdzniecības komitejai nav jurisdikcijas pār protokolu. Visus Tirdzniecības komitejai uzticētos uzdevumus attiecībā uz protokolu, ja šādi uzdevumi ir būtiski minētā protokola īstenošanai, veic Komiteja sadarbībai kultūras jomā, kura izveidota saskaņā ar protokolu un kuru veido pušu valsts pārvaldes augstākās amatpersonas. Komiteja sadarbībai kultūras jomā pirmoreiz tikās 2013. gada 5. decembrī Briselē, un šīs tikšanās laikā puses apmainījās ar informāciju par to attiecīgajiem juridiskajiem pamatiem un darbībām kultūras jomā.

Ar protokolu puses cita starpā vienojās izveidot šķīrējtiesu, kurā būtu 15 locekļi, kas vēlas un spētu pildīt šķīrējtiesnešu funkcijas gadījumā, ja starp pusēm rastos konflikts. Katrai pusei jāierosina piecas personas, kas var pildīt šķīrējtiesnešu funkcijas. Pusēm arī jāizraugās piecas personas, kas nav nevienas puses valstspiederīgie, šķīrējtiesas priekšsēdētāja amata pienākumu pildīšanai.

### **2. APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI**

Dalībvalstis ar Padomes Kultūras jautājumu komitejas (*CAC*) starpniecību vairākkārt apspriedās, lai noteiktu, kas varētu pildīt šķīrējtiesnešu funkcijas strīdu izšķiršanai atbilstīgi protokola noteikumiem. Pēc *CAC* locekļiem pausta aicinājuma 2013. gada 30. jūlijā ES šķīrējtiesnešu amatiem tika ierosināti septiņi kandidāti.

Korejas iesniegto šķīrējtiesnešu sarakstu Eiropas Komisija saņēma 2014. gada 7. aprīlī.

Saraksts ar šķīrējtiesnešiem, kuri nav nedz ES, nedz arī Korejas valstspiederīgie, tika sagatavots pēc apspriedēm ar ES delegācijām ESAO un *UNESCO* (Parīzē) un ANO (Ženēvā), kā arī ar Korejas pusi.

Šķīrējtiesnešus izraudzījās pēc šādiem kritērijiem.

- Neatkarība: nav saistības ar puses valdību, spēj pildīt savus pienākumus individuāli, nepieņemot nekādus norādījumus ne no vienas organizācijas vai valdības jautājumos, kas saistīti ar šā strīda aspektiem. Nolīguma pušu valdības locekļi un Savienības iestāžu ierēdņi nav uzskatāmi par neatkarīgiem.

---

<sup>1</sup> OV L 127, 14.5.2011., 6. lpp.

- Jānodrošina atbilstība Šķīrējtiesnešu un mediatoru rīcības kodeksam (Brīvās tirdzniecības nolīguma 14–C pielikums).
- Jābūt iepriekšējai pieredzei starptautisko attiecību jomā un/vai zinātniskam grādam starptautiskajās tiesībās.
- Vēlama ir arī darba pieredze kultūras vai audiovizuālajos jautājumos, ideālā gadījumā starptautiskā kontekstā.
- Ja vien iespējams, pieredze darbojoties kā šķīrējtiesnesim starptautiskās tirdzniecības jomā.

### **3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI**

Šķīrējtiesas izveides procedūra ir paredzēta protokola *3.bis* pantā. Nepieciešamie pasākumi ir īstenoti, kā aprakstīts iepriekš.

Kā norādīts minētā *3.bis* panta c) apakšpunktā, "Komiteja sadarbībai kultūras jomā [...] sagatavo 15 personu sarakstu, kuras vēlas un var strādāt par šķīrējtiesnešiem". Atbilstoši Komitejas sadarbībai kultūras jomā reglamenta 11. pantam Komiteja, pusēm vienojoties, pieņem lēmumu par to, lai izveidotu 15 šķīrējtiesnešu sarakstu (sk. pievienoto projektu).

Šajā nolūkā ir jāpieņem Padomes lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāpieņem attiecībā uz 15 šķīrējtiesnešu saraksta izveidi protokola īstenošanas nolūkā atbilstīgi Padomes Lēmuma 2011/265/ES 6. pantam.

### **4. IETEKME UZ BUDŽETU**

Nav

### **5. IZVĒLES ELEMENTI**

Nav

Priekšlikums

**PADOMES LĒMUMS**

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem  
attiecībā uz 15 šķīrējtiesnešu saraksta izveidi saistībā ar Protokolu par sadarbību  
kultūras jomā, kas pievienots Brīvās tirdzniecības nolīgumam  
starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses,  
un Korejas Republiku, no otras puses**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 167. panta 3. punktu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2007. gada 23. aprīlī pilnvaroja Komisiju Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā risināt sarunas ar Korejas Republiku par brīvās tirdzniecības nolīgumu.
- (2) Minētās sarunas ir noslēgušās, un 2010. gada 6. oktobrī tika parakstīts Brīvās tirdzniecības nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses<sup>2</sup> (turpmāk — “nolīgums”). Nolīgumā ietilpst Protokols par sadarbību kultūras jomā (turpmāk — “protokols”), ar kuru atbilstīgi tā 1. pantam izveido pamatu pušu sadarbībai kultūras pasākumu, preču un pakalpojumu apmaiņas veicināšanai.
- (3) Saskaņā ar nolīguma 15.10. panta 5. punktu šis nolīgums kopš 2011. gada 1. jūlija tiek daļēji piemērots provizoriski ar Padomes Lēmumu 2011/265/ES<sup>3</sup> (turpmāk — “lēmums”), iekams nav pabeigtas tā noslēgšanai nepieciešamās procedūras. Saskaņā ar lēmuma 6. pantu nostāju, kas Savienībai attiecībā uz lēmumiem ar juridiskām sekām jāieņem Komitejā sadarbībai kultūras jomā (turpmāk — “komiteja”), nosaka Padome, lemjot saskaņā ar Līgumu.
- (4) Protokola 3.*bis* pantā ir noteikts, ka komiteja nekavējoties pēc tās izveides sagatavo 15 personu sarakstu, kuras vēlas un var strādāt par šķīrējtiesnešiem.
- (5) Savienībai būtu jānosaka attiecībā uz šķīrējtiesnešu saraksta izveidi ieņemamā nostāja,

<sup>2</sup> OV L 127, 14.5.2011., 6. lpp.

<sup>3</sup> Padomes 2010. gada 16. septembra Lēmums 2011/265/ES par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Brīvās tirdzniecības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses (OV L 127, 14.5.2011., 1. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Formulējot nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Komitejā sadarbībai kultūras jomā, kura izveidota ar Brīvās tirdzniecības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses, attiecībā uz 15 personu saraksta izveidi, kas pildīs šķīrējtiesnešu funkcijas, balstās uz šim lēmumam pievienoto lēmuma projektu, kuru sagatavojusi Komiteja sadarbībai kultūras jomā.

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs*